

広報

かめだ

2003(平成15年)

SEPTEMBER
9/1

No.770

■ 主な内容

- 下水道の日2
- 新潟地域合併問題協議会で協議された事務事業について6
- まちからのお知らせ8
- アスパークの広場15
- わたしの主張200316
- レンズでキャッチ18
- かめだ通信20
- 生涯学習だより22
- 9月の保健・衛生行事24

* 広報かめだは資源保護のため再生紙を使用しています。



下水道 旅する水の 9月10日は『下水道の日』

「下水道」は基本的な社会資本のひとつとして誰もが知っている施設です。そして、多くの人にとって下水道は下水を流し、それをきれいにするという程度には認識されていると思います。しかし、その重要性にもかわらぬ、ごみや水道などと比べて直接目にする機会が少ないため、その仕組みや役割についてはあまり知られていないのではないのでしょうか。9月10日は下水道の日です。これを機会に「下水道」について、もう一度考えてみましょう。

平成14年度末で、下水道普及率は89.1%となりました。新潟県の下水道普及率は51.0%で、亀田町は県内の市町村で上から8番目となりました。

これからもこの大切な社会資本である下水道を整備していくにあたり、皆様のご理解とご協力をお願いします。

下水道は地球やみんなに「すみやかに」

20世紀が「石油の世紀」であったといわれるのに対し、21世紀は「水の世紀」とあるといわれます。地球上の水のうち、実際に利用できるのは0.01%にすぎません。

下水道は人が安全に暮らすため、また親しめる水環境や循環型社会の実現にはなくてはならないものです。限りある水資源を有効に活用するため、また、循環型社会で生活する一員として、下水道により一層の心配りを願います。

下水道への接続工事は、お早めにご予約ください

各家庭や事業所から出された汚水は、下水道に接続されている場合は新潟市下山にある新潟浄化センターまで流れていき、そこで処理されます。一方、下水道に接続されていない場合は、側溝から栗ノ木川を通じて鳥屋野瀬へと流れ込み、これが水質汚濁の大きな要因となっています。

下水道を利用することで、清潔で快適、安全な生活環境が実現するだけでなく、公共用水域の水質も改善されるのです。整備された下水道は、

皆さんが利用してこそ生かされます。下水道が使えるようになったらすみやかに排水設備の設置工事（下水道への接続工事）を各家庭ですべていただくようお願いいたします。

工事を行う際は、町指定の工事店（4ページ参照）に依頼してください。指定工事店は、皆さんに代わって町に対する必要書類の作成や届出を行います。お気軽にご相談ください。

融資制度をご利用ください


排水設備工事には一時的な出費を必要とします。「その経費のねん出がちょっと…」という方には、資金融資のあっせんおよび利子補給制度があります。融資を希望される方は、工事を依頼される際に工事店に申し込んでください。融資制度を活用し、一日も早く下水道を使用してください。

下水道は正しく使ってください

下水道はデリケート。わたしたちが消化に悪いものを食べると調子が悪くなるように、下水道にも流すと調子を悪くしてしまう苦手なものがあります。

○流しにゴミを捨てないで！
野菜くずやビニール類などを流

《融資あっせん条件》

区分	条件	備考
対象者	町税、受益者負担金の滞納のない方など	金融機関の事前審査をさせていただきます。
限度額	100万円以内	
利率	2.45% (平成15年8月現在)	公示日から4年目以降に工事を行った場合、利子の補給はありませんが融資を利用することはできます。
利子補給 (公示日から 工事完了 区分により)	1年目	利子の全額
	2年目	利子の1/2
	3年目	利子の1/3
	4年目以降	利子補給はありません
返済方法	最高36カ月の 元金均等月賦償還	
融資時期	工事完了後	

※取り扱い金融機関は、町内の金融機関（郵便局以外）に限ります。

す排水管をつまらせてしまひます。よく水を切ってくださいと捨てましょう。

○下水道に薬品、アルコール、食用油、ガソリン類を流さないで！
油がたまり、排水管が詰まり、引火爆発を起こすことがあります。

○食べ残しはふき取ってから！
食器、鍋に残ったソース、マヨネーズ、油などは、不要な紙でふき取ってから洗ひましょう。ふき

取った紙は可燃ごみ（生ごみ）として処理してください。

○髪の毛は流さないで！
お風呂や洗面所にたまりやすい髪の毛や石けんは、排水管の中で固まってつままる原因となります。排水溝の目皿の上にならぬように、毛などは不要となった歯ブラシなどでかき取りましょう。

問い合わせ 役場下水道課
☎381-2111
内線291・294



下水道排水設備工事責任技術者認定試験実施のお知らせ

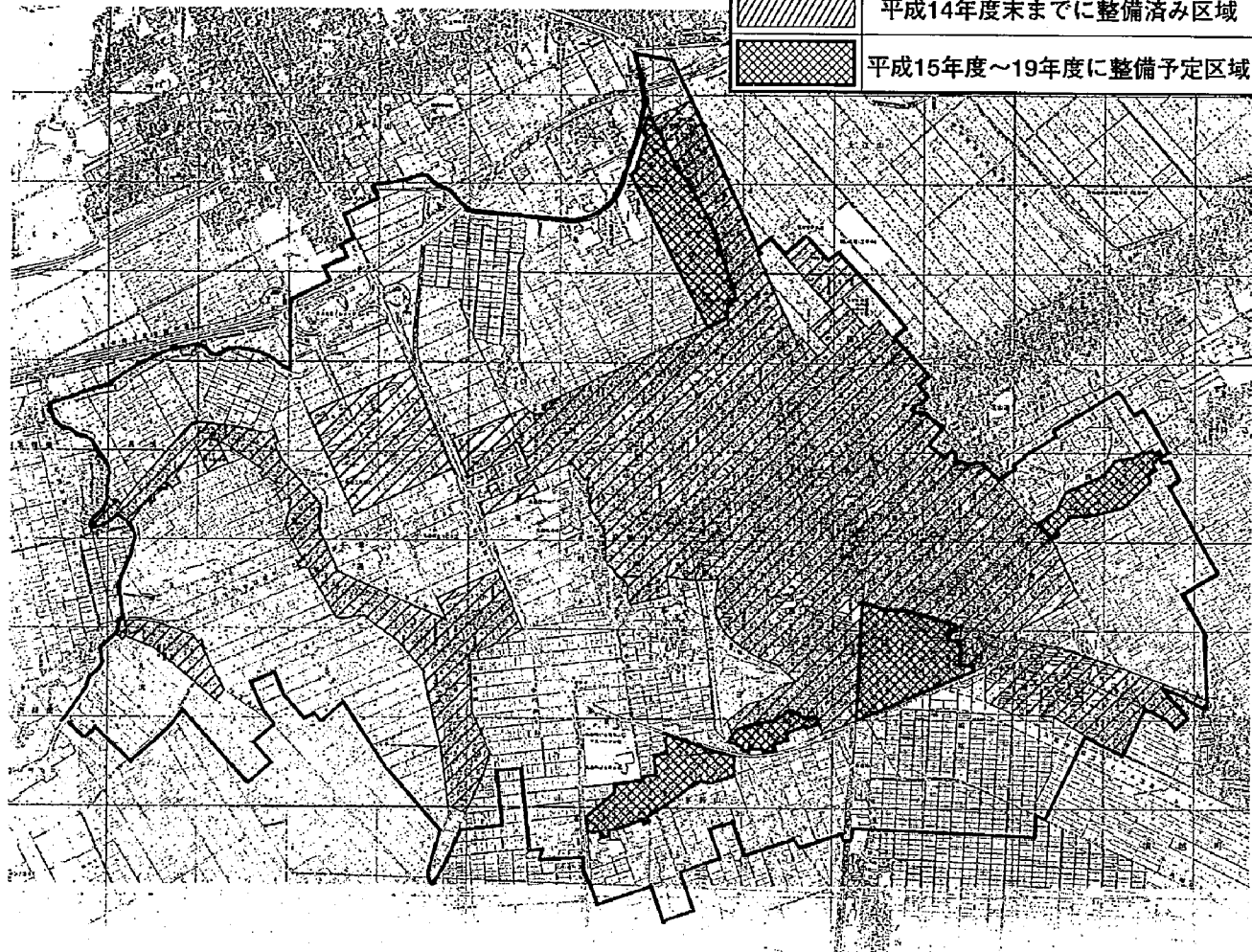
平成15年度下水道排水設備工事責任技術者認定試験および受験講習会を次のとおり行います。

1. 受験資格 次のいずれかに該当する人
 - (1)土木および、建築関係等の専門課程を卒業した人
 - (2)高校卒業以上で実務経験1年以上を有する人
 - (3)実務経験2年以上を有する人
2. 受験講習会および受験の申し込み
 - 受付期間：9月1日(月)～9月12日(金)
 - 受付場所：役場下水道課（申し込み用紙等も下水道課に用意してあります。）
3. 受験講習会
 - 期 日：11月7日(金)
 - 時 間：午後1時30分～4時30分（受付は午後1時～）
4. 認定試験
 - 会 場：朱鷺メッセ（新潟コンベンションセンター）新潟市万代島6-1
 - 受講料：5,000円
5. 問い合わせ
 - 期 日：11月16日(日)
 - 時 間：午前10時～正午（入場開始は9時～）
 - 会 場：明鏡高等学校 新潟市沼垂東6-11-1
 - 受講料：3,000円

亀田町下水道整備新5箇年計画 (平成15年度～19年度)

町では「豊かさとうるおいのあるまち—町民の快適な生活環境づくり」を目指して、市街化地域を重点的に下水道整備を進めています。

凡例	内容
	平成14年度末までに整備済み区域
	平成15年度～19年度に整備予定区域



	平成14年度末整備状況	平成19年度末整備予定
整備面積 (ha)	573.8	702.6
処理人口 (人)	29,289	32,323
普及率 (%)	89.1	98.3

- ・整備予定区域：所島1・2丁目、城山4丁目、日水、茅野山、大月1・2・3丁目、砂崩地内
- ・予定事業費：約36.1億円

亀田町排水設備指定工事店 (平成15年7月29日現在)

工事店名	所在地	電話番号	工事店名	所在地	電話番号
小木工業(株)	亀田町	382-3171	㈱三協配管工業	新潟市	222-0312
㈱佐藤工業所	〃	381-3507	ミライ管工	〃	269-9733
㈱新和設備工業所	〃	382-6614	㈱ライト配管	〃	286-8461
風間建設工業(株)	〃	381-4962	山田ガス(株)	〃	273-9843
㈱小野建築設備	〃	381-3672	㈱環境システム	〃	280-3606
㈱禎招工事	〃	382-6355	㈱ホーイーテック	〃	272-1994
㈱サンエツ工業	〃	382-3146	㈱ヒダカ	〃	247-1047
㈱宏栄工業	〃	381-5184	エヌエス工業(株)	〃	269-1111
㈱真緑	〃	382-5770	コージン	〃	285-2955
旭総和(株)	〃	383-0071	第一設備工業(株)	〃	259-8540
五十嵐建設工業(株)	〃	382-3631	㈱徳永設備設計事務所	新潟市	0250-24-5104
ホンダ工業	〃	382-3848	㈱馬場工務所	〃	0250-22-0010
㈱カンダ設備	横越町	385-2369	大宗建設工業(株)	〃	0250-24-2992
㈱エスエス工業	〃	385-4425	㈱カサイ	〃	0250-24-3900
㈱ほんま	〃	385-4101	㈱川口総業	〃	0250-22-7007
㈱協立工業	新潟市	269-0555	㈱三和住設	〃	0250-24-7121
㈱ナカムラ	〃	241-7121	㈱新潟設備工業	〃	0250-23-3221
㈱一不二配管工業	〃	287-2200	越後配管設備工業(株)	〃	0250-23-1611
㈱大二工業	〃	241-1357	㈱浄化槽技術センター	〃	0250-22-2530
八洲設備工業(株)	〃	286-1341	㈱ムラヤマ住宅設備	〃	0250-25-1455
㈱寺尾設備工業	〃	268-3612	㈱新津ホーム	〃	0250-22-6547
㈱創建	〃	280-4554	㈱ナカムラ	〃	0250-21-0808
㈱千代田設備	〃	284-1141	㈱エステー工事	豊栄市	388-2160
㈱北設備工業所	〃	266-8121	㈱幸栄設備	〃	386-4456
㈱トーホク	〃	274-1049	㈱信濃企業	〃	388-2141
長谷川総建(株)	〃	276-5521	㈱暁工業	〃	386-8824
㈱新潟設備センター	〃	241-3901	㈱長谷川設備	〃	387-2371
㈱望設備工業	〃	287-5870	㈱丸富工業	〃	386-7776
㈱白山管工設備	〃	284-0362	㈱金井電設新潟支社	〃	259-8585
日新工業(株)	〃	271-8000	共和工業(株)	〃	387-2176
㈱田中石油	〃	286-6151	㈱藤崎兄弟商会	白根市	372-1166
新潟パイプ工業(株)	〃	270-6074	㈱生野設備	〃	372-1357
高德工業(株)	〃	265-4657	朝日産業(株)	〃	373-2911
新菖工業(株)新潟支店	〃	258-3347	㈱丸和工業	五泉市	0250-42-4606
㈱東光設備	〃	275-9992	アイリグ	〃	0250-43-1694
北斗興業(株)	〃	259-3335	渡辺設備	水原町	0250-63-0494
㈱コトブキ住設	〃	277-3336	㈱圓和工業	京ヶ瀬村	0250-67-4623
㈱福永管工工業	〃	231-2942	㈱加藤工業所	〃	0250-67-2615
新潟企業(株)	〃	231-2121	㈱大堀商会	新発田市	0254-24-4133
高野設備(株)	〃	284-0167	㈱ハセガワ	〃	0254-23-0800
新潟スーパー住設(株)	〃	286-0005	㈱新発田技研	聖籠町	0254-27-3139
㈱山口工業所	〃	241-2828	㈱滝沢電気商会	田上町	0256-57-2361
小池住設	〃	262-4279	燕総合設備(株)	燕市	0256-63-9110
㈱鈴木配管工業	〃	377-5417	日東設備工業(株)	加茂市	0256-52-9828
㈱リプロ	〃	287-5050	伸栄管工	神林村	0254-66-6608
㈱西設備設計	〃	256-5295	㈱シンセイ	安田町	0250-68-5888
㈱日高建設	〃	267-3833	㈱ミツマ	笹神村	0250-62-4150

教育・分化分野 亀田町の現行

合併した場合

●小・中学校遠征費補助事業

「音楽大会については、新潟市の制度に統一する。ただし、合併年度とそれに続く3か年度に限り交通費と宿泊費の全額を支給する。体育大会の地区大会以上については、新潟市の制度に統一するが、合併年度とそれに続く3か年度に限り交通費と宿泊費の全額を支給する。市内大会については、新しい大会の開催方式等を見ながら、新たな支給基準について検討する。」

○中学校各種大会遠征費助成金

町立中学校生徒の体育および文化活動の向上を図るため、生徒が三市中蒲原大会以上の大会に学校代表として登録されて出場する場合に要する経費に対し、予算の範囲内において補助金を交付しています。
・補助額 学校より一括して申請され交付
(参加費・負担金全額、旅費は学校の規定に準じて算定)

○中学校教育の一環として実施される全国中学校体育大会、北信越中学校総合体育大会、新潟県中学校総合体育大会、新潟地区中学校総合体育大会に出場する生徒に激励金を支給しています。
・支給内容 参加費 : 全額
交通費、宿泊費 : 2/3

○文部科学省または都道府県教育委員会が主催または後援する音楽大会の上位大会に出場する児童・生徒に激励金を支給しています。
・支給内容 参加費 : 全額
交通費、宿泊費 : 2/3

●児童・生徒の生活習慣病予防対策事業

「亀田町域に限定して、合併年度とそれに続く2か年度は現行のとおりとする。ただし、限定期間終了までに新市として取り組むべき新たな制度を検討する。」

小学生のための肥満傾向児検診

○肥満傾向児検診

対象: 通常健康診断で肥満度率の高い児童の中で希望する児童
内容: 尿検査、血圧測定、血液検査(GOT、GTP、コリンエステラーゼ、総コレステロール、HDL-コレステロール、中性脂肪、空腹時血糖、グリコHbA1c)、電気抵抗、腹部エコー、骨年齢(左手レントゲン)、皮脂厚
負担金: 無料
事後指導: 当検診を受けた児童の保護者に対し、検査機関で全体指導と個別指導を行います。該当する学校の養護教諭も後日検査機関におもむいて指導を受けてきます。

※合併年度とそれに続く2か年度は現行のとおりですが、その間に新市として取り組むべき新たな制度を検討します。

中学生のための血液検査

○貧血検査の実施

対象: 中学1~3年生で希望する生徒(親の同意必要)
内容: 貧血...ヘモグロビン、ヘマトクリット、赤血球数
負担金: 無料
事後指導: 結果の通知は、検査機関より養護教諭を通じ保護者に渡されます。

○血中脂質検査

対象: 中学1~3年生で肥満度率120%以上の生徒の中で希望する生徒(親の同意必要)
内容: 血液検査(脂質3項目...総コレステロール、HDLコレステロール、中性脂肪)
負担: 無料
事後指導: 特になし(結果通知のみ)

●奨学金事業

「合併後、新たな制度として検討する。亀田町で実施されている奨学金制度については、新制度が適用されるまで継続する。」

奨学金貸付制度

Table with 4 columns: 区分, 貸付月額, 利息, 償還期間. Rows: 高校生, 12,000円, 無, 卒業6か月後から10年以内

※新たな制度として検討しますが、新制度が適用されるまで現行制度は継続します。

●公民館の状況 「それぞれの市町村の状況に鑑み、当面は現在の実情を尊重しつつ、今後統一を目指し協議する。」

・設置状況 公民館 亀田町公民館
公民館分室 亀田町公民館分室
・開館時間 月~土曜日 午前9時~午後10時
日曜日・祝日 午前9時~午後5時
・休館日 第3日曜日、8月13~16日、12月28日~1月3日

※当面は現状のままですが、統一を目指し協議します。

新潟地域合併問題協議会で協議された事務事業についてお知らせします

新潟市と比較した227項目の各種事務事業のうち、6月16日に行われた第6回協議会で29項目の調整案が承認されました。その調整案の中で、「適用」とされた3事業、「統一」とされた9事業、「独自」とされた1事業、「経過」とされた11事業、「なし」とされた4事業および「廃止」とされた1事業について、合併した場合どうなるのかを示します。(8月15日号の続きです。)

ただし、以下の内容は、協議会で調整案が承認された時点での内容で合併した場合です。今後、新潟市の制度が変わることもあります。

「経過」当該市町村の制度で合併後ただちに統一すると、住民生活に非常に大きな影響をもたらすことから、一定の期間、経過措置を設ける場合。

保健福祉分野 亀田町の現行

合併した場合

●介護保険料・納期等の状況

「新潟市の制度に統一する。ただし、介護保険料額は、平成17年度まで各市町村の定める保険料額とし、平成18年度以降は新保険料額に統一する。また、介護保険料独自減免制度は、新潟市の減免制度を適用する。」

○普通徴収の納期

- 第1期 4月16日~同月30日
第2期 6月16日~同月30日
第3期 8月16日~同月31日
第4期 10月16日~同月31日
第5期 12月16日~同月31日
第6期 翌年2月16日~同月末日

○普通徴収の納期

- 第1期 4月16日~同月30日
第2期 5月16日~同月31日
第3期 6月16日~同月30日
第4期 7月16日~同月31日
第5期 8月16日~同月31日
第6期 9月16日~同月30日
第7期 10月16日~同月31日
第8期 11月16日~同月30日
第9期 12月16日~同月28日
第10期 翌年1月16日~同月31日
第11期 翌年2月16日~同月末日
第12期 翌年3月16日~同月31日

○介護保険料の独自減免なし

○介護保険料の独自減免

- 対象者
保険料第2段階の方(境界層該当者を除く)のうち、次のすべての条件に該当する方
1. 市民税課税上、被扶養者になっていないこと
2. 世帯全体の年間収入が生活保護の基本的な生活扶助費の合計額以下であること(15年度生保基準では、1人世帯949,470円、1人当たり469,130円加算)
3. 世帯全員の預金額が下記の額以下であること
①1人世帯 1人世帯の年収上限以下(15年度生保基準なら949,470円以下)
②2人世帯以上 2人世帯の年収上限以下(15年度生保基準なら1,418,600円以下)
4. 親子、孫、兄弟、同居親族で扶養してくれる人がいないこと
5. 自宅以外の売却資産(土地、家屋等)がないこと(自宅の固定資産評価額が2,700万円未満)
6. 自家用車を所有していないこと(世帯全体)
7. 介護保険料、市税を滞納していないこと
・減免額
保険料第2段階31,900円/年を、第1段階相当18,300円/年に軽減する

●機能訓練事業 「新潟市の制度に統一する。ただし、合併後3年程度の間で段階的に調整する。」

40歳以上で、心身の機能が低下している方で、介護保険サービスのデイサービスやデイケアのサービスを利用していない方に対し、機能の維持回復に必要な訓練を無料で実施しています。(送迎あり)
・対象
A型: 疾病、外傷その他の原因による身体または精神機能の障害や低下に対する訓練を行う必要がある方

40歳以上で、心身の機能、言語機能が低下している方で介護保険サービスを利用していない方に対し、機能の維持回復に必要な訓練を無料で実施しています。(送迎なし)
・対象
A型: 疾病、外傷その他の原因による身体または精神機能の障害や低下に対する訓練を行う必要がある方
B型: 老化等により心身機能が低下しているが、日常生活はほぼ自立しており独力での外出が可能なる方

まちからの

亀田町役場 381-2111

役場各課からの情報をお知らせします

お知らせ

保健センターからのお知らせ

保健センター 内線406

胃がん検診が始まります

4月に提出していただいた「検診申込書」で、胃がん検診の申し込みをされた方には8月25日付けでご案内を郵送しました。転入等で申し込みができなかった方、申し込みをしたのに案内が届かない方は、保健センターまでご連絡ください。

総合健診の申込書について

4月に提出していただいた「検診申込書」で、総合健診を希望された方に8月25日付けで総合健診の申込書を郵送しました。必要事項を記入の上、9月2日までに申し込みをしてください。なお、健診に必要な問診票・検尿容器・検便容器は、

今回申し込みをされた方のみ、9月19日付けで送付します。



10月1日から

婚姻や養子縁組などの戸籍届出の際には本人確認を行います

住民課 戸籍係 内線166・164

最近、全国で本人の知らない間に婚姻や養子縁組等の届出をされるという事件が発生しています。この事件により被害にあわれた方やその家族の方々に精神的苦痛を与えるとともに、戸籍に対する信頼性をも損ねかねない状況が生じています。

そこで、町では虚偽の届出により戸籍に不実の記載がされるのを未然に防止するため、戸籍の届書を持参した方について本人確認をすることにしました。

皆さまのご理解とご協力をお願いします。

戸籍の届出（婚姻、離婚、養子縁組、養子離縁）をされる方は次のような身分証明書の提示をお願いします。

運転免許証、パスポート、住基カードなど写真付きの官公署発行の身分証明書

なお、上記の身分証明書をお持ちでない方も届出はできますが、本人確認ができなかった届出人に対して、届出があったことを郵便でお知らせします。

「スポーツの秋」です

町長杯争奪駅伝大会の参加チームを募集!

町外在住・在職の方も参加できます

町民体育課 381-1222

町体育協会主催による、第18回亀田町長杯争奪駅伝大会を開催します。

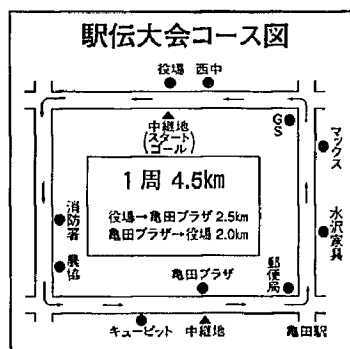
チームを編成し、奮ってご参加ください。

開催日 11月3日(月) (文化の日)

一般・高校生の部、中学生の部とも午前8時スタート

チーム編成 中学生以上で、1チーム男子4人、女子2人で編成

部門 中学生の部、一般・高校生の部の2部門



9月28日(日)までに、所定の用紙(町民体育課にありますが)に署名捺印(未成年者は家族の同意書印)の上、参加費を添えて町民体育課(総合体育館内)へお申し込みください。

- コース 左を参照。
- 6区間 22.5km
- 男子: 1・2・5・6区 (各4.5km)
- 女子: 3区 (2.5km)、4区 (2km)
- 参加費
- 1チーム 1,000円
- 申し込み

学校施設開放について

打ち合わせ会を開催

町民体育課 381-1222

ミーティングルーム

町教育委員会では、地域スポーツの普及・振興のために学校施設(小・中学校の体育館、柔剣道場、グラウンド)を一部開放します。

15年度後期(10月3月)に学校施設の利用を希望する団体は、登録届などの必要書類(町民体育課にあります)を事前に提出した上で、次の打ち合わせ会に参加してください。

利用者の範囲

原則として亀田町に在住、在勤、在学する方で、10人以上の団体。ただし、未成年者で構成する団体は、成人の指導者が常に同伴する団体に限ります。その他、詳しくは町民体育課まで。

申し込み

日時 9月17日(木) 午後7時15分
会場 総合体育館

利用を希望する団体は、9月13日(土)までに、登録届などの必要書類を町民体育課(総合体育館内)に提出してください。

犬・猫の引取り

事情により飼えなくなった犬・猫を引き取ります。希望者は前日までに環境生活課に連絡してください。

日時 9月11日(木)
時間 午前8時30分～9時30分

場所 環境生活課

手数料 1匹(3ヵ月未満の子犬・子猫は10匹まで)1,630円分の県の収入証紙(銀行にて販売)

問い合わせ 環境生活課 内線156

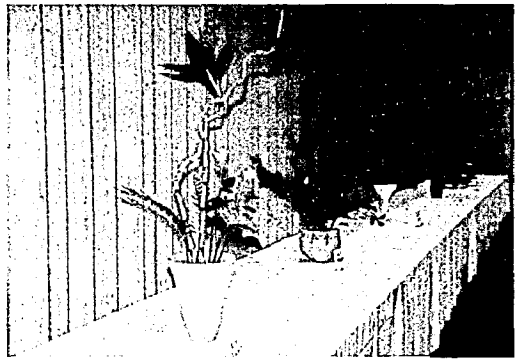


町民文化展の出品作品を募集します

教育委員会生涯学習課

☎382 3703

芸術の秋を彩り、毎年多くの力作が集まる町民文化展が近づいてきました。丹精込めて作った作品をこの機会に展示してみませんか。



〔出品規定〕

■応募資格 亀田町在住もしくは在勤の方(小・中学生を除く)

■出品数 各部門1人1点とし、未発表の作品

■出展料 無料

〔募集作品〕

◆第1部：絵画
・日本画(表装または仮表装、額入)

・洋画(油絵、水彩、パステル、額入)

・水墨画(表装または仮表装、額入)

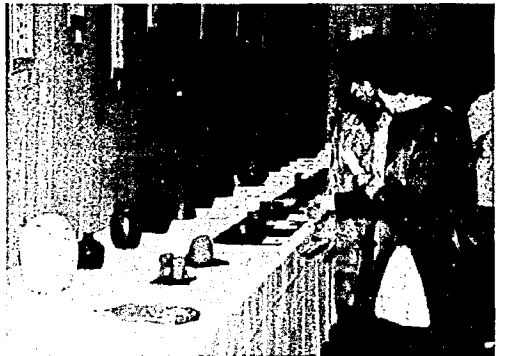
◆第2部：書道

・50cm×180cm以内(枠張、裏うち、仮巻)

※出典・解説文など、観賞に際し参考になるものを添えること。

◆第3部：写真

・4つ切り以上(パネル張、額入)



◆第4部：工芸

・陶芸、粘土人形、押し絵、編み物、パッチワーク、アトフラワー

◆第5部：文芸

・詩、俳句

◆第6部：生け花

※額入はすべてガラスなしで出品のこと。

■申し込み 生涯学習課、公民館にある申込書により、9月30日(火)までにお申し込みください。

9月1日から

配食サービスが変わります

福祉健康課 内線142

町配食サービスの委託先がNPO法人環境パル21に変わります。これによりサービス内容の一部が下記のように変更になります。

変更前
(8月31日まで)

変更後
(9月1日から)

対象者	おおむね65歳以上の、一人暮らし、高齢者のみの世帯およびこれに準ずる世帯に属する高齢者、ならびに身体障害者の方	→	変わりません
利用回数	週2回まで (水曜または、水・金曜の夕食)	→	変わりません
お弁当代(一食)	一般世帯 400円 生活保護世帯 200円	→	一般世帯 300円 生活保護世帯 150円
申し込み方法	地区民生委員を通して、申請書を役場へ提出	→	変わりません

今年はどうな企画が飛び出す?

各区で企画の敬老会

福祉健康課 内線143

9月15日は敬老の日。敬老会は、平成12年から各区または地区での実施となつてい

開催日 9月13日(土)30日までの間に実施する(各区で計画した日)

会場 各区で指定した場所

内容 各区の実情特性を生かした斬新な発想で実施していただきたいと思ひます。

〔過去の例〕

子どもたちとの交流、落語、マジック、民謡、歌謡、カラオケ、かくし芸、抽選会など

急速に進行する高齢化や核家族化により、私たちの生活様式が変化しています。お年寄りが、地域の方々と助け合

9月議会のお知らせ

議会事務局 内線321

町議会9月定例会は、9月9日(火)から開会する予定です。詳しい日程など、問い合わせは右記のところまでお願いします。



痴ほう予防教室のお知らせ

亀田町在宅介護支援センター(向陽の里)
在宅介護支援センターかめたなかの
亀田町在宅介護支援センター(亀田園)
☎381-1959
☎382-8600
☎382-1111

日時

9月11日(木)、16日(火)
午後1時30分～3時30分
半日2日間コース

会場 保健センター2階

内容

痴ほう予防についてのビデオ「ボケは防げる・治せる」の上映と話

対象者

1. おおむね60歳以上の方で、次に該当する方
・痴呆予防に関心のある方
・近頃、物忘れが多くなつたと感じたり、ほんやりすることが多かったりなど、気になることがある方

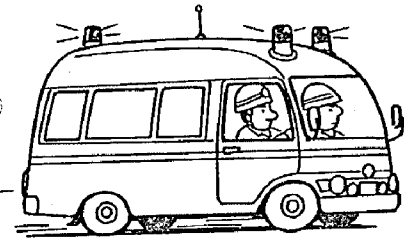
2. 原則として2日間とも参加可能な方

参加費 無料

※申し込みは不要です。直接会場にお越しください。



9月9日は 「緊急の日」



平成14年中の亀田町消防署の救急出動回数は1,135回、救護人員は1,123人（いずれも横越町への出動を含む）でした。

これらの出動内容は、右下の表のようになっています。また、今年の1月から6月30日までは、581回、救護人員は586人という状況です。

現在、消防署には2台の救急車が配置されています。

万一、救急車が必要とすることが発生したら……

連絡先は、**局番なしの119へ**

そして、慌てないで

場所およびけがの程度あるいは病気の状態

を、正確に連絡してください。

また、いざというときのために、応急処置の方法として、「気道確保」・「人工呼吸」・「止血法」・「心臓マッサージ」など、生命に直接かかわってくる応急手当法を覚えるよう、心がけましょう。

一分、一秒が生死をわけることがあります。救急車はすぐに出勤します。でも救えるのは、まずあなたです。

平成14年中の救急車出動回数

出動種別	回数
急病	645回 (56.8%)
交通事故	176回 (15.5%)
一般負傷	153回 (13.4%)
自損行為	12回 (1.1%)
労働災害	12回 (1.1%)
運動競技	9回 (0.8%)
加害	10回 (0.9%)
水災	1回 (0.1%)
その他	117回 (10.3%)
合計	1,135回 (100%)

(亀田町消防署より)

交通事故と犯罪の動向

7月の発生件数

町で発生した交通事故	
事故件数 (今年の累計158件、前年比+33件)	21件
死者数 (今年の累計1人、前年比+1人)	0人
傷者数 (今年の累計192人、前年比+24人)	25人
町で発生した犯罪件数	
犯罪総数	53件
凶悪犯 (殺人、強盗、放火等)	0件
粗暴犯 (暴行、傷害、脅迫等)	1件
窃盗犯 (乗り物盗、侵入盗等)	47件
知能犯 (詐欺等)	1件
その他 (器物損壊等)	4件

高齢者とその家族のよろず相談

新潟県高齢者総合相談センターでは、お年寄りやその家族の方が抱える悩みごとや、心配ごとの相談を無料でお受けしています。なお、9月の相談日程は次の通りです。

相談の種類	相談時間	9月
よろず相談	毎週月曜日から金曜日 9:00~17:00まで (土日祝日・年末年始は除く)	
専門相談 (あらかじめ予約が必要です)		
法律	13:30~16:00	1日、8日、16日、22日、25日、29日
医療	13:30~15:30	3日
痴呆	14:00~16:00	17日
公的年金・公的保険	13:30~15:30	2日
税金	10:00~12:00	12日
健康・介護	10:00~16:00	11日

相談電話 ☎285-4165
(新潟市上所2-2-2 新潟ユニゾンプラザ3階)

テレホンサービス

☎ 281-5550
(24時間年中無休)

新潟県高齢者総合相談センターでは、中高年の方に役立ついろいろな情報をテレホンサービスでお知らせしています。なお、9月の放送予定は次の通りです。

9月1日~9月15日 ……ぎっくり腰にご用心
9月16日~9月30日 ……遺言書の作り方

環境生活課からのお願い

「ごみの分別にご協力ください」

環境生活課 内線151

町では、現在ごみの収集を8分別で行っています。分別については、広報やパンフレットで協力を呼びかけてきましたが、まだまだご理解いただけない点があるようです。そこで今回は、特に不適物が多く混入している「プラスチック製容器・包装類」について説明します。

- ### 「ごみ」の8分別
- ①燃やさないごみ (有害ごみを含む)
 - ②空き缶類
 - ③空きビン類
 - ④古紙類 (収集していない区もあります)
 - ⑤ペットボトル
 - ⑥プラスチック製容器・包装類
 - ⑦燃やすごみ
 - ⑧粗大ごみ

週に1回収集される「プラスチック製容器・包装類」は、町の減容化施設で圧縮され、リサイクル業者に引き渡されます。最終的にはまたプラスチック製品としてよみがえります。町での処理は、収集から圧縮梱包までですが、その間に不適物を取り除くという作業がどうしても必要になります。8名の作業員がベルトコンベヤーで流れてくるごみの中から、プラスチック製容器・包装類以外のものを選び、除去していますが、一向に不適物は減る様子もなく、作業員の負担は増えるばかりです。やはりこれ以上の改善を試みるなら、町民の皆さま一人ひとりにごみ分別の徹底をお願いするしかないと感じています。そこで、改めて「プラスチック製容器・包装類」とはどういうごみかを理解していただき、少しでも間違ったごみを入れることがないように、皆さまからより一層のご協力をお願いいたします。

容器 商品を入れているもの

包装 商品を包んでいるもの

ボトル類

食品や日用品のプラスチック製ボトル。心マークのものはペットボトル収集日に出してください。

たれ・つゆ・ドレッシング・乳飲料などの容器
洗剤・シャンプー・リンス・ハンドクリームなどの容器
うがい薬・目薬などの容器

フタ類

ペットボトル、びん、プラスチック製などのプラスチック製のフタ。

カップ・パック類

食品や日用品のプラスチック製カップ・パック

カップ類・プリン・インスタント食品・コンビニ弁当などの容器
歯ブラシなどのパック
卵パック・オーセラーなどのカップ
薬・化粧品・日用品などのケース

チューブ類

食品や日用品のプラスチック製チューブ

歯みがき粉・ケチャップ・マヨネーズ・わさびなどのチューブ

トレイ類

食品のプラスチック製トレイ

※白色発泡スチロール製食品トレイについてはスーパーなどで自主的に回収しているところもありますのでお知らせください。

果物などのトレイ
乾菜・生菓子などのトレイ
生鮮食品などのトレイ

ポリ袋・ラップ類

食品や日用品のプラスチック製の袋・ラップ

野菜・そば・パンなどの袋
生鮮食品などのラップ・カップ類などの薄い外フィルム
インスタント食品・冷凍食品などの袋・おめ・菓子などの袋

網・ネット類

食品のプラスチック製ネットなど

みかん・タマネギなどのネット
リンゴ・桃などを包んだ発泡スチロール製ネット

緩衝材類

家電製品の発泡スチロール製緩衝材など(バラバラに小さくして)

家電製品などを保護した発泡スチロール

「容器」とは商品を入れているもの(袋もこれに含まれます)。「包装」は商品をお包むもの(お考えください)。材質がプラスチック製の「容器」や「包装」で「商品」と分離された場合「不要品」として回収されます。

- プラスチック製容器・包装類には、識別表示マーク が付いています。
- ペットボトル はプラスチック製容器・包装類ではありません。ペットボトルの日に出してください。

ニ×セ×云

俳句 レインボー俳句クラブ

昼寝覚悟百姓に更りなし
ゆかた着て風を袂に懐に
雨音が気になる梅雨となりけり
夏草の句碑ます拜し毛越寺
雨樋を溢れ激しき男梅雨
一人づつ所を得たる木陰かな
十葉の花白々と雨にぬれ
夕涼み縁台棋立見席
あなごれぬ降りとなり来し夏の雨
火の気なき夏炉にどかどか大胡座
二三枚音のかすか竹葉
海女たちの赤き腰ひも夏の海
くらなしの春にちかよりて郵便夫
風鈴の音にいつしかまどろみし
哀れかな命短き蟬時雨
一人居に遠野公や雨上る
鬼蓮は一年草とや花あげし

花活けて涼の一文宇夏座敷
在りし日の母の面影土用干
その中に駅の名入りの梅雨の傘
サルビヤの赤き炎の燃え上る
夏つばめ迷い込みたる無人駅
読書の眼いやす金魚眺めをり
青柿や昔のままのトタン屋根
杖をつく舌に似し歩み蝸牛
羅やセクシーに風通りぬけ
食べごろを臆てたしかむメロンかな
葉の裏に降り止むを待つ梅雨の蝶
青嵐さわ／＼とさわと青田波
紫陽花の群青に染む今朝の雨

樋口 南盆
荒木 まさ
石沢 石松
枝並嘉代子
遠藤 春一
小本 友江
小野 ヨシ
風間 博
加藤 八恵
亀山 なほ
後藤 ひで
佐藤 春吉
斉藤 正樹
斉藤 はる
瀬下 政二
田中八千代
高野 フサ

土田 ミネ
中川 信子
西條 富枝
新野 千代
馬場チハル
廣川富士江
間宮 初江
三浦 かず
森田 修蔵
矢口 鐵治
山田 正雄
吉田 静江
若林 一男



短歌 公民館短歌クラブ

鋭き声に仰ぐ五月の空澄みて大き翼が朝陽をよぎる
息切らし行ってしまったねと母と子の話すばにて我もバス待つ
道沿ひにはまなすの実が赤々と陽に輝きて梅雨も明けたり
遠乗りて帰る目安は弥彦山阿賀野川超えほつと安らぐ
ピロードのような青田は波をうち浦原平野を夕日が染める
佐渡山の鮮やかにして白波の高きに乗りてサーフィン躍る
良寛の書は読めなくもその心解りたしと行く良寛の会
晩酌に会話の弾む孫娘無口の親も目尻をさげる
清らかに睡蓮の咲き信仰の厚かりし友の新盆きたる
スーパリーの西瓜叩いて撰びみる老女に過ぎし母の影みる
カード下げ見れば目をこすり走り行くラジオ体操三日目の朝
フックハイの喉越し良きにくすぐられほろほろ酔ひたり昼の会席
この辺り吾が家が一番古く住み紫陽花の花よく育つなり
啄木の歌集買ひきて売り売りの歌くらさみみ買をめくる
湯の宿の屋上に立ち七夕の星に拉致されし人返せと祈る
仕立物下火となりて親しみし二尺の物差し愛しさの増す
ヘルメットかぶりしままに木陰にて缶コーヒー飲む若者の
友の雲宿らせおらむか白樺咲く家裏に立ち寄りてみる
梅雨明けの光あまねき校庭にテニスの子等は飛鳥のごとし
朝庭に蝉のなきがらころげあり昨日ひぐれに鳴きいし蝉かも
榮養を管から摂し母見舞い細き手をさする事しか出来ず

米山 芳郎
熊倉恵美子
佐藤千代子
小形 正男
熊谷あき子
岩瀬 房枝
竹内千久萬
片桐 令子
本間あみ子
山田 共栄
土屋フミ子
鍋井 悦子
山田 一穂
丸山 義雄
堀 和子
佐藤ハルエ
雪松 眞美
鈴木八千代
斉藤 ハル
高橋 ヒロ
栗田ひとみ

アスパークのひろば

問い合わせ
亀田町総合体育館
☎381-1222

この夏が終わる前に...
クロール25m泳いじゃおう!

小学生 わくわくスイミング教室 [2回コース]

日時 9月6日(土)・13日(土)
●3・4年生コース
午前9時30分~10時45分
●5・6年生コース
午前10時30分~11時45分

対象 クロールで25m泳げない町内の小学3~6年生

定員 各コース20人(定員になり次第締め切り)

内容 泳力に応じた、水慣れ~クロールの基本練習を行います

参加費 ●教室参加費【1コース】300円
●施設利用料【毎回】1回券(250円)または定期券

申込方法 来館にて、申込書記入・参加費入金をもって受付(電話予約不可)

持ち物 水着、水泳帽子、タオル

泳力の確認に...
クロール教室のクラス選択に

体験水泳教室 [1回コース]

日時 9月10日(土)

クロール① 午後1時30分~2時30分
クロール② 午後2時40分~3時40分
クロール③ 午後7時30分~8時30分

9月18日(土)

クロール① 午前9時50分~10時50分
クロール② 午前11時 ~正午
クロール③ 午後1時30分~2時30分
クロール② 午後6時30分~7時30分
クロール① 午後7時40分~8時40分

対象 15歳以上(中学生を除く)の方

定員 各回15人(定員になり次第締め切り)

内容 「教室年間予定表」をご覧ください

参加費 ●教室参加費 無料
●施設利用料【毎回】1回券(500円)または定期券(連続受講される場合は、参加教室分の施設利用料が必要です)

申込方法 来館または電話にてお申し込みください

持ち物 水着、水泳帽子、タオル

第2回ニュースポーツフェスタ 9月23日(火) 秋分の日 開催

初めての方も、運動が苦手な方でも安心!!誰でも楽しく簡単に、気軽にできるニュースポーツ!家族で、友達同士で楽しく遊びませんか?

■対象 亀田町在住・在勤・在学者

- ①ファミリーフライングディスク教室
フライングディスクの様々な投げ方や遊び方を紹介、体験する教室です。親子で、兄弟で、おじいちゃん、おばあちゃんと、ご家族そろって参加してみてもは?(友達同士でもOK!)
 - ②ニュースポーツラリー
フライングディスク、グラウンドゴルフ、スポーツチャンバラ、カローリングなど様々なニュースポーツを体験し、すべての種目を体験すると...
- 時間 午前10時~11時
会場 総合体育館メインアリーナ
定員 先着30名
申し込み 総合体育館に来館または、電話にて受付
- 時間 午前11時~午後2時
会場 総合体育館メインアリーナ、農村公園ほか
定員 なし
申し込み 当日、会場にて受付

小学生 わくわくチャレンジ教室

日時 9月20日(土) 午前10時30分~11時30分(午前10時から受付開始)

会場 総合体育館

対象 小学1~4年生

参加費 100円

今月の内容 「みんなで楽しく~レクリエーション」
ボールや道具を使ったニュースポーツやレクリエーションを行います。友達を誘ってアスパークへ集合!

大会のお知らせ

- 6日(土) 亀田RGクラブ内対抗選手権大会
- 7日(日) 少年少女球技大会
- 13日(土) 亀田町民バスケットボール大会
- 14日(日) //
- 15日(祝) 新潟社会人バドミントンリーグ
- 18日(木) 管内矯正施設対抗新人戦剣道大会
- 19日(金) //
- 21日(日) 新潟社会人バドミントンリーグ
- 23日(祝) 亀田商工会議所ソフトバレーボール大会
- 28日(日) 男女混合バレーボール大会
- 30日(火) 中蒲原郡中学校新人卓球大会

今年も「わたしの主張 亀田大会」が公民館で行われました。発表者は亀田町内の中学生12人。内容は、命の大切さや相手を思う気持ちの重要さなど、いろいろでした。そして、その中でも「精一杯生きる」ことを主張した本田愛美さんの「続く命」と「感謝の気持ち」をうたった佐藤温美さんの「福祉体験で得たもの」が優秀賞に選ばれました。また特別賞は、乙川佳奈子さんの「道ばたのゴミを考える」でした。優秀賞の2人は、8月22日にサンウイング横越で開催された三市中蒲原地区大会に出場し、本田さんが優秀賞、佐藤さんが奨励賞を受賞しました。おめでとうございます。

2003 大会 伸ばそう 青少年～

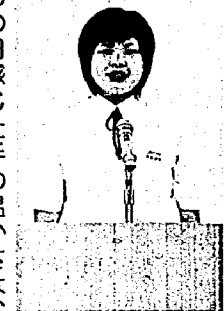
わたしの主張 亀田 ～伸びよう



発表者の皆さん

福祉体験で得たもの

亀田中学校2年 佐藤温美



あの日感じた手の温かさは、私のこころの温度を変えた。そして、たくさんの笑顔……。私は決して忘れないだろう、あの日の温かい心。

総合学習で、老人福祉施設の訪問に行った。私はとくに興味もなかったけど、めんどつたなあと思っただけだった。ボランティアをしたい、そんな気持ちは無かった。

しかし今、実際に訪問してみても、本当に良い体験をした、と思えることができる。確かにめんどうだし、初めての仕事ばかりで、気力・体力ともに大変な思いをしたのは事実である。しかし、仕事を終えた後の達成感、本当に素晴らしいものだった。あの時の気持ちを文字で表すなら「キラキラ」だろう。あの時の私の気持ちは、キラキラしていた。この、キラキラする気持ち、入園者の方たちにも伝わってほしい。そして、この心の輝く時間をくれた入園者の方、施設の方には、本当に

感謝している。

なぜ？本来ならば、ボランティアをした、私たちが感謝される立場なのではないか。そう思う人もいるだろう。ボランティアをしたのは私だ。なのになぜ、私が感謝するのだろうか。

いつか、国語の授業で習った。自分が善い行いをしたのに、「ありがとう」という人々がいる。そう、そういう人々は、善い行いをする機会をあたえてくれた神に「ありがとう」と感謝する。そう、私はそういう習慣を持たない日本人として生まれたが、本当に良い体験をする時間をくれたみなさんに、感謝している。そして、こういう気持ちは実際に体験してみないとわからない部分もあると思う。だから私は、体験してほしい。「感謝される喜び」を。そして「感謝する喜び」を。

あの日触れた温かい手や、たくさん笑顔。本当に良い体験をした。

訪問を通して学んだことは、「感謝される喜び」「感謝する喜び」である。かたくなにさられた温かい手とたくさん笑顔、そして、多くの言葉に「ありがとう」。

ご飯を上手に食べさせてあげられもなかった私に、「ありがとう。」「と言ってくれて、」ありがとう。

そして

「どうか、私のことを心の奥底に残しておいて下さい。」

私の訪問した「恵風園」は、重度の痴ほうの方や、体の不自由な方、いろいろな方がいた。痴ほうの方に、覚えておいてほしいなんて無理なお願いかもしれない。だけど、そんな気持ちさえなくなってしまうくらいに温かな笑顔が、恵風園にはあふれていた。私を温かい心にくれたのは、あの笑顔のおかげだと思っ。

みなさんは、こんな風に、だれかによって心の温度を変えられたことが、あるだろうか。だれかによって、言葉の温かさを考えさせられたことがあるだろうか。だれかによって、心の輝く瞬間を見つけたことが、あるだろうか。

私は、この三つを「福祉体験」というかたちでみつけることができた。

あの日感じた、心のキラキラ輝く瞬間。あの日の気持ちと心の温かさ。それは永遠に、私の心の財産にならなう。

おじいちゃんや、おばあちゃんを見る、ふと、思い出す。「恵風園のみなさんは、元気がどうか。」「かせをひいていないだろうか。病気をしていないだろうか。けがをしていないだろうか。」

続く命

亀田中学校3年 本田愛美



あなたは、「死ぬ」という事について考えた事がありますか。私は、時々、「自分はいつ死ぬのだろっ。」と考える時があります。そして、ただはく然と、「せつなく生まれてきたのに、なぜ最後には死ななければならぬのか。死ぬのは怖い。イヤだ。」と思ったりしました。

二年生の国語の授業で、「葉っぱのフレイド」というのをやりました。大きな木の、一枚の葉っぱとして春に生まれたフレイド。皆、同じだとあたりを見渡せば、一枚として同じ葉はありませぬ。やがて季節はめぐり、楽しい夏はかけ足で通りすぎ、秋、紅葉の季節がやってきます。同じ木の、同じ枝の、同じ葉っぱでも、赤やオレンジ、黄色や紫など、色もそれぞれ違いました。それは、太陽のあたる角度だったり、風の通り具合など、何一つとして、同じ経験がないからだと知り、冬がやってきました。冬になれば、枯れる。死ぬという事

です。フレイドは、死ぬ事を怖がりませんでした。しかし、タニエルが、

Life lasts forever and we're part of it.

(命は永遠に続く、私達はその一部だ。)

と言いました。この木がある限り、命は永遠にある、つまり死ぬ事ではないと教えてくれたのです。そして、枯れ葉のフレイドも地面に落ちていきました。やがて春になり、雪がとけ、水になり、フレイドは水に混じり、土に溶け込み、木を育てる力になったのです。

「葉っぱのフレイド」の勉強をしてから、私の考えもかわりました。「死ぬ事は自然なことなんだ。死ぬ事を考えて怖がっているより、もっと違うことに目を向けよう。」

「死ぬ」という事は、自然な事だとわかった自分は、少し不思議に思いました。私達が今ここで生きているという事が、すごい事だと思っただけです。ちょっと考えて見て下さい。もしこの世界に、地球がなかったら。もしこの地球に、人間が存在しなかったら。もしこの地球で、お父さん、お母さんが出会ってなかったら、自分はここにいなかったのです。私は本当に、すごいなあ、と思うと同時に、これは奇跡なんだと思っました。

元気なうさぎ...

「恵風園のみなさん、お元気ですか。私はとても元気に、学校に行っています。」

たった一日という短い時間の中で得たものは数えきれないほどである。

施設の方からの「ありがとう。」「そして、私からの「ありがとう。」「私の心の「キラキラ」をくれた、すべての方に、「ありがとう。」「私は、この体験をきっかけに、人にならずに職業につきたいと強く思うようになった。何かをあたえ、感謝される喜びに気がついたからだ。

温かく、キラキラ輝くこの心。こんなすてきな心を、みんなが感じてくれたら……。きっと人間は大きく成長するだろう。

一人でも多くの人が、心の温かさに出会い、一人でも多くの人の心が、「キラキラ」で満たされるように...



今大会では、亀田中学校の2年生4人がボランティアとして、司会や受付などの運営を手伝ってくれました。大会は大変スムーズに進み、来場者からも会場の雰囲気や和みほほえましかったです。ありがとうございました。

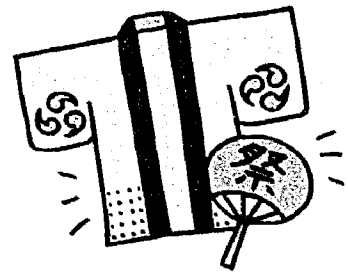
が生まれたこの奇跡は、次の命に続く第一歩なのです。「死」を考えた時、どうか思い出して下さい。あなたから続く命がある事を。今はまだ見えないけれど、ずっと先につながる命の旅がある事を。

生きているだけで、たった一つの奇跡だから、今を大事に生きたいです。そして、私の一番の目標は、人生最初の試験、高校受験を悔いの残らないように、中学最後の良い思い出を作りたいと思っしています。そして、ずっと先にあるはずの私の人生が終わる時、自信を持って、「悔いのない人生だった。」と、言える様になったいです。

もし明日死んでも、「いい人生だった。」と、あなたは言えますか？



チヨヤサ、チヨヤサ



「♪越後亀田の～稲葉の山で」 新潟まつりで亀田甚句を披露

8月7～9日に行われた新潟まつり。今年から新潟市と合併を予定している市町村がそれぞれ伝統行事を紹介することになり、亀田町民謡協会の皆さんが古町6番町アーケード内で亀田甚句を披露しました。

「350年の歴史を誇る亀田甚句をみなさんに披露します！」と、まず威勢のいいたの音が響き、亀田甚句の始まりです。集まった多くの観客の皆さんは約15分の演舞にじっくり見入っていました。中には、この発表を見るために亀田町から駆けつけてくれた人もいましたよ！



亀田中学校陸上部 中学校総合体育大会で大活躍！

7月28・29日に行われた、中学校体育大会の県大会で、勝山暢彦さん（亀中3年）が砲丸投げで優勝。渡辺なつみさん（亀中3年）が100メートル、200メートルで優勝しました。二人が全国大会への出場を決めたということで、7月31日、町長が「後ろには町民の応援がついている。がんばってきてほしい。」と激励しました。

8月6・7日に行われた北信越大会では、渡辺さんが100メートルで優勝（3連覇！）、勝山さんが砲丸投げで3位、女子400メートルリレー（住吉智美さん、梁取春奈さん、長谷川智恵さん、渡辺なつみさん、保坂美樹さん、不二崎理恵さん）が4位という結果でした。（全国大会の結果は9月15日号でお知らせします。）



▲町長の激励を受ける勝山暢彦さんと渡辺なつみさん



▲（写真左から）住吉智美さん、梁取春奈さん、長谷川智恵さん、保坂美樹さん、不二崎理恵さん

福寿大学の皆さんがモデル出演 県民交通安全フェア

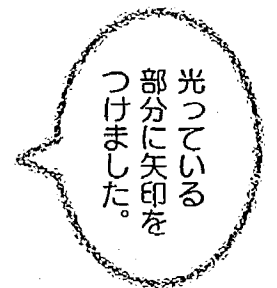
新潟県交通安全県宣言記念行事である、県民交通安全フェアが新潟テルサで行われ、福寿大学の6人の方が「反射材の効果」を表すモデルとして出演しました。腕や靴に付ける反射板や、反射材が織り込まれているかばんやコート等を身に付け、真っ暗の会場の中で実際にどれくらい光るのかを見てもらいました。反射材は光が当たるとピカッと光るんですよ！（写真でも光っていますよね？）モデルの風間さんは最後に、「夜歩くときは、反射板を付けて、右見て左見て、気をつけて歩きましょう！」と、1,000人の来場者に呼びかけました。みなさん、おつかれさまでした！



▲ポーズもばっちり!!



▲（写真左から）藤田喜代枝さん、八木光子さん、石澤市男さん、風間博さん、塚原ヨシさん、矢和田美江さん



亀横キッズ みんなで一緒に料理だー!!

7月29日、役場保健センターで「亀横キッズ料理教室」が亀田・横越町教育委員会の共催で行われました。これは亀田と横越の交流事業として、亀田町と横越町の小学生2・3・4年生と一緒に料理を作る行事です。

亀田町15人、横越町13人の小学生が、食推（食生活改善推進委員）さんに手伝ってもらいながら一生懸命野菜を切ったり、おにぎりをにぎったりしていました。ちょうどお昼の時間に5品の料理が完成！「楽しかったけどちょっと疲れた。」という表情には達成感が溢れていました。



▲おいしそー

夢がある 家・まち・くらし 調査から



平成15年 住宅・土地統計調査

10月1日、全国で住宅・土地統計調査が行われます。この調査は住宅・土地に関する最も基本的な調査で、国や都道府県・市区町村が住宅建設計画、都市計画、環境整備計画などを立案していく上での基礎資料となります。対象となった世帯には、知事が任命した調査員が調査票を持ってお宅にお伺いしますので、ご協力をお願いします。なお、調査内容は統計を作成するために使用するもので、その他の目的には一切使用しません。

総務省統計局 新潟県

周作氏夫人
 ■参加費 無料
 ■直接会場へ
 ■新潟県看護協会
 ☎265-1225

「米の生産者の皆さまへ」
 「計画外流通米」の販売には
 届け出が必要で
 生産者が消費者や販売業者に
 直接、米を販売する場合は、
 食糧法により北陸農政局新潟
 農政事務所(旧新潟食糧事務
 所)にあらかじめ届け出をす
 ることになっています。

この届け出はお米の流通量
 や流通実態を把握するために
 必要なものですので、必ず届
 け出をしてください。届け出
 用紙は、農協、役場農政商工
 課の窓口にありますので、ご



協力をお願いします。
 なお、郵送やFAXによる
 届け出も受け付けています。
 ■届け出・問い合わせ
 農林水産省北陸農政局 新
 潟農政事務所(旧新潟食糧
 事務所) 食糧部消費流通課
 ☎228-5213
 ☎223-7288

かめた通信

まちや地域の情報をお知らせします。

- ☑ 日時
- ☑ 会場
- ☑ 内容
- ☑ 申し込み
- ☑ 問い合わせ

募集

平成15年度 県民介護技術習得研修会

家庭や地域で支え合う介護体制を整え、高齢者が要介護状態にならないよう基本的な介護知識と技術を習得する研修会を開催します。

■11月5日(水) (講義7時間)、11日(火) (実技7時間)、12日(水) (実技3時間)、12月2日(火) (講義3時間)、および施設実習4時間(日程は後日決定)

■受講対象 新潟市、五泉市、白根市、中・東蒲原郡内にお住まいの方

■定員 50人

■参加費 無料

■9月30日(火)までに、往復はがきの往信(裏面)に住所、氏名、生年月日、電話番号、受講動機を、返信(表面)に住所、氏名をそれぞれ記入し、左記へ送付ください。申込多数の場合は、抽選となります。

〒956-0032

■参加費 1組2,000円
 (初級者クラスは、1組1,600円)

■亀田町総合体育館受付または風間武雄(荻曾根1-5-51 郵送のみ受付)へ9月20日(土)までにお申し込みください。

■毎週金曜日 午後7時~9時
 ■亀田町公民館301
 ■社交ダンス初級(初心者歓迎)

新潟市南町9-33 新津健康福祉環境事務所 地域保健課 保健指導担当 ☎0250-22-5174

第8回 亀田町 バドミントン大会 参加者募集

■10月19日(日) 午前8時30分集合

■亀田町総合体育館

■種目 男・女ダブルスのA・B・Cクラスおよび初級者クラス(男女を問わず練習を始めてから1年未満の方)

■参加費 1組2,000円
 (初級者クラスは、1組1,600円)

■亀田町総合体育館受付または風間武雄(荻曾根1-5-51 郵送のみ受付)へ9月20日(土)までにお申し込みください。

■澤野 ☎385-4959
 小林 ☎382-4926
 竹田 ☎382-5988

■亀田社交ダンス 金曜会
 会員募集

■江口 ☎382-9555

■新潟ビデオクラブ
 3年でナレーション入りのビデオ作品作りができるようになります。

■ビデオの基本的講義、撮影の講義・実技、編集の指導

■会費 月500円

第1回 かめたSVA杯

ソフトバレーボール大会

参加チーム募集

■日時 10月5日(日) 午前7時20分受付予定

■会場 亀田町総合体育館 メインアリーナ

■参加資格

次のいずれかの方で構成されていて、競技ルールを遵守し審判員を確保できるチーム

①亀田町ソフトバレーボール協会の加盟団体に所属している方

②18歳以上の方

■部門およびチーム構成

・男女混合の部(コート内で競技できる男性の人数は最大2人まで)

・女子の部(女性4人)

※監督1人、キャプテンを含む競技者4人と、4人以内の交代競技者で構成される。監督は、競技者を兼ねることができるが、その結果、競技者、交代競技者の数が規定を超えることはできない。

■参加費 1人につき500円

■その他 ①申し込み多数の場合は、主催者の責任抽選によって参加チームを決定します。

②組み合わせは主催者が行います。

■申し込み・問い合わせ

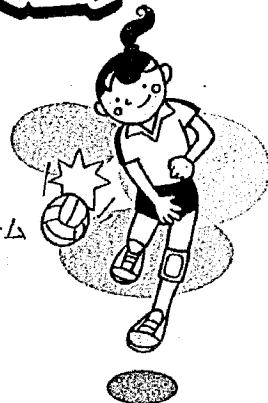
所定の申込用紙(事務局、亀田町総合体育館にあります。)に必要な事項を記入の上、9月12日(金)までに事務局へ直接持参、郵送またはFAXでお申し込みください。

なお、申込書の送付について、各地域のソフトバレーボール協会(連盟)からの申し出があれば対応しますので、メールでお申し込みください。(郵便番号、住所、協会名、代表者名、電話番号、必要部数(10部以内)を記載のこと)

亀田町ソフトバレーボール協会事務局

〒950-0157 亀田町鶴ノ子2-6-32 羽下 了 ☎382-7565 ☎382-7576

Eメール ksva1005@p-cafe.net



観光と物産"体験市"「新潟フェスタ」

11月1・2・3日に新潟市産業振興センターで、「新潟フェスタ」が行われます。新潟市と周辺市町村(もちろん亀田町も!)が誇る、品質の高い特産品や優れた観光資源、新潟ならではの味覚や伝統技術などを広く紹介します。(詳しくは10月15日号でお知らせします。)

「お宝鑑定」参加者募集!

11月3日にステージイベントで行う「お宝鑑定」の出品物を募集しています。
 先祖代々伝わる古民具や掛け軸などの古美術を、専門家の確かな目で鑑定してもらいませんか? 鑑定人は、テレビでおなじみの安河内真美さんと岩崎純昌さんです。
 ※鑑定の依頼は一人一点限りです。応募多数の場合は実行委員会を選定します。

■申し込み

9月22日(必着)までに、封書に住所、氏名、電話番号、鑑定依頼品の種類・寸法・エピソードを書いた紙と、依頼品の写真を同封し、次へお送りください。(依頼品の写真は返却できません。)
 〒951-8550 新潟市役所観光物産課内
 新潟フェスタ実行委員会事務局
 ☎228-1000 内線2513

お知らせ

■大倉正一
 ☎382-5211

講演会

心あたたかな医療を求めて
 9月12日(金) 午後1時~3時
 新潟市民芸術文化会館(りゅうとびあ)劇場
 講師 遠藤順子(故遠藤

福寿大学

●川柳の部

9月9日(火)・23日(火)
午前10時～ 公民館101研修室

●健康の部

9月2日(火)
午後1時30分～ 公民館103和室
9月30日(火)
午後1時30分～ 公民館201和室

●探訪の部

9月10日(水) 午前10時～ 公民館301会議室
「亀田町探訪～ウォーキングマップを中心に～」
講師 三村哲司先生

●歌謡の部

9月24日(水) 郊外探訪
9月11日(木)・25日(木)
午前10時～ 公民館301会議室

●詩吟の部

9月12日(金) 午後1時30分～ 公民館101研修室
9月26日(金) 午後1時30分～ 公民館102研修室

●ゲートボール部

9月6日(土)・20日(土)
午後1時30分～ 袋津室内ゲートボール場

休館日

公民館

☎381-2728

9月21日

図書室

☎381-2728

9月21日、26日

町民会館

(老人福祉センターも同じ)

☎382-3780 ☎382-3500

大規模改修工事のため休館

郷土資料館

☎382-1157

9月6日、7日、14日～16日、20日、
21日、23日、28日、29日

総合体育館

☎381-1222

9月1日、8日、16日、29日

公民館 図書室 新着図書

推理作家に
なりたくて



「推理作家になりたくて
マイベストストーリー」
日本推理作家協会／編

阿刀田高、宮部みゆきなど人
気の作家たちが、過去に影響を
受けた他作家の短篇と自作の短
篇を一つずつ選び、その2篇に
まつわる書き下ろしを添えたア
ンソロジー第1弾「匠」。

「ドスコイ警備保障」 室積 光／著

元横綱・南ノ峰親方の発案に
より、廃業した力士たちの再就
職先として史上最強の警備会社
を設立。拳銃を持った強盗に素
手で立ち向かい、勢いあまって
半死半生に…怒涛の感動コメ
ディ。



養老 孟司 バカの壁
古藤 晃 英文を読み解く以前に知るべき
現代社会の常識

池宮彰一郎 平家㊦
井上 剛 死なないで
佐藤 賢一 オクシタニア
佐藤 雅美 江戸からの恋飛脚
沢田ふじ子 恵比寿町火事
森 博嗣 迷宮百年の睡魔
渡辺 淳一 エ・アロール
室井 滋 心ひだひだ
キム ウニ 冬のソナタ㊦㊧

図書室利用案内

図書室は、亀田町公民館(新明町1)2階にあ
ります。初めて利用される方は、住所等の確認で
きるもの(免許証・学生証など)を持参してくだ
さい。

貸出冊数は1人10冊まで(うち雑誌は5冊まで)

利用時間

※公民館休館日と図書整理日は休み
月・木=午前9時～午後8時
火・水・金・土=午前9時～午後5時
日・祝日=午前10時～午後4時

公民館 図書室 ホームページ <http://www2.ocn.ne.jp/~kame/library/index.htm>



文学セミナー (女流作家ワールド)

[6回コース]

■日時 10月6日～12月1日まで
月曜日(祝日を除く)
午後1時30分～3時

■会場 亀田町公民館101研修室

■講師 若月忠信 先生

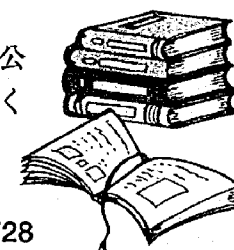
■定員 60人

■受講料 1,000円

■申し込み
9月17日(水)までに公
民館へお申し込みく
ださい。

公民館

☎・☎ 381-2728



亀田町歴史散歩

歴史文化解説板を中心に

栗ノ木川
六体地藏安置場所と船場①
亀田町教育委員会は、平
成11年度から「亀田町歴史
文化解説板」を年間計画で
亀田町の歴史的由緒ある街
角に設置して、町民の方々
や来訪者の方々に町の歴
史、文化を伝えてきた。

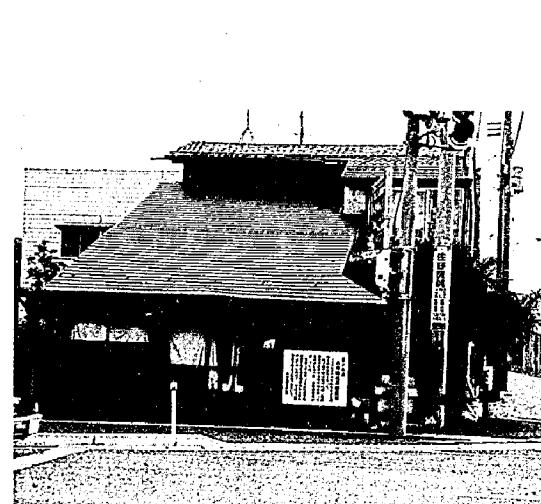
つまり、教育委員会が立
てた解説板「亀田の船場」
(下町バス停わき)から延
命庵付近までの間が船溜り
がアノコ船や川蒸気船の発
着所であった。船溜りから
峰橋付近まで386間、約
700mの綱手道(船道)
が掘られ、栗ノ木川(現亀
田排水路)に通じていた。

人々は、船路の道標と舟
運の安全として犠牲者の冥
福を祈って「六体地藏」を
川のほとりに建立した。
延命庵は曹洞宗の寺とし
て、明治24年建立されたが、
その年、県道新潟―若松線、
明治30年北越鉄道が開通
し、繁栄を誇った栗ノ木川
舟運も衰退し、六体地藏も
沿岸での役目を終えて順次
ここに安置された。
(郷土資料館長)

社会福祉法人 中浦原福祉会 職員募集

募集人員 事務職員(準職員) 若干名
資格要件 昭和43年4月2日～
昭和56年4月1日生まれ
4年生大学卒で日商簿記2級相当・パソ
コン操作堪能の者
勤務時間 午前8時30分～午後5時30分
勤務内容 庶務係員、会計・労務・文書作成・設備管理
等のほか、利用者のケア等施設業務全般
勤務地 特別養護老人ホーム「向陽の里」・特別養
護老人ホーム「横雲の里」・特別養護老
人ホーム「こすど蒼丘の里」のいずれか
採用日 平成15年10月1日
採 験 日 平成15年9月22日(月) 午前9時30分～
作文と面接
申 込 日 特別養護老人ホーム「向陽の里」へ9月
16日(火)午後5時30分までに、受験申込
書を提出してください。
問い合わせ
特別養護老人ホーム「向陽の里」 ☎382-8222
特別養護老人ホーム「横雲の里」 ☎0250-61-5555
特別養護老人ホーム「こすど蒼丘の里」
☎0250-61-0333

朝夕、車のラッシュで賑
わう「ゆきよし跨線橋」交
差点にひっそりと建つ延命
庵、これが栗ノ木川六体地
蔵安置所である。
元禄7(1694)年11
月3日、現在につながる
三・九の市が開催された。
それに伴って、人々の往
来と商品の運搬のために、
船溜りが作られた。元禄9
年の記録には、船溜りの間
数長さ15間(27m)幅8間
(14・4m)となっている。



東船場2丁目「延命庵」

9月 保健・衛生 行事のお知らせ

9 September ○印は祝日 □印は閉庁日						
日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

乳幼児の健診

★母子手帳とアンケートをお持ちください。

会場…保健センター/受付時間…午後1時10分～2時

内容	対象	期日
4カ月児健診 (アンケートをお持ちください)	平成15年5月生まれ	9月22日(月)
1歳半児健診 (歯科検診も同時に行います)	平成14年3月生まれ	9月16日(火)
3歳児健診 ※尿の検査もあります	平成12年8月生まれ	9月17日(水)

※3歳児健診では、ご家庭での視力検査と聴覚(耳)検査が必要です。早めにアンケートに目を通し、検査してください。

指導・相談

★母子手帳をお持ちください。

会場…保健センター

内容	対象	日時
母親学級 (1回目)	平成15年8月中旬に届出した妊婦および希望者	9月11日(水) 午後1時20分開始
妊婦 歯科健診	母親学級受講者 希望者(妊婦のみ)	午後1時10分～1時20分受付 午後2時～2時30分受付
母親学級 (2回目)	1回目終了者	9月18日(水) 午後1時20分開始
母親学級 (3回目)	原則として6月の受講者(お父さんも学べる内容です。)	9月25日(水) 午後1時20分開始
離乳食 講習会	平成15年5月生まれ	9月9日(火) 午前10時開始
あそびの 広場	あそびの広場として開放します。どなたでもどうぞ。 ※希望者は育児相談もできます。 10日は管理栄養士さんいます。	9月2日(火)・10日(水) 16日(火) 午前9時30分～11時

健康相談

★健康手帳のある方は、お持ちください。

会場…公民館104会議室

内容	対象	日時
健康相談	40歳以上の希望者	9月12日(金)・24日(水) 午前9時30分～11時30分

予防接種

★母子手帳と予防票をお持ちください。

会場…保健センター/受付時間…午後1時30分～2時20分

内容	対象	期日
ツベルクリン 反応検査	平成15年4月生まれ ※ツベルクリン反応検査予防票(白)をお持ちください。 4歳未満で受けていないお子さんは受けてください。	9月10日(水)
ツ反判定及び BCG	ツベルクリン反応検査を受けた方 ※BCG予防票(青)をお持ちください。	9月12日(金)

◎三種混合・麻しん・風しん・日本脳炎の予防接種はかかりつけの医療機関で受ける個別接種です。(町外医療機関でも受けられます。)お子さんの体調のいいときにすすめておきましょう。不明な事は、かかりつけの医師または、保健センターへご相談ください。 ☎381-2111 内線401

◎転入した方は母子手帳を持って保健センターまでおいでください。予防票をお渡しします。

9月 小児科日曜当番 診療時間午前9時～午後5時
(三市中蒲東蒲小児科医会の取り決め)

日	当番医	電話番号
7日	みと小児科クリニック(白根市)	☎370-1055
14日	さとう小児科医院(横越町) かさはらクリニック(白根市)※	☎385-5200 ☎372-8899
21日	小児科高野クリニック(新津市)※	☎0250-23-3011
28日	ささがわ小児科クリニック(四ツ野野2)	☎383-5500

※受付時間は午後4時まで

アスパーク親子レクリエーション教室

- ◎会場 亀田町総合体育館(メインアリーナ)
- ◎対象 幼児と保護者
- ◎内容 親子でできるリズム体操や遊びをおこないます。
- ◎日時 9月22日(月) 午前10時30分～11時30分
(午前10時受付開始)
- ◎参加費 保護者のみ 1回200円
- ◎問い合わせ 町民体育課 ☎381-1222

栄徳寺保育園 ☎381-3755

子育てテレホンサービス ※24時間いつでも聞ける
子育てヒントのテープです。

9月 正しい言葉 ☎381-9777

子育て広場(要予約) ※当日、移動動物園が来園します。(雨天の場合は、園内で遊びます。)

0歳児～3歳児…9月4日(水) 午前10時～11時

休日の当番医院と水道当番業者

日	当番医院(診察時間 午前9時～午後5時)	当番業者(受付時間 午前8時～午後5時)
6日		小木工業(株) ☎382-3171
7日	清野医院(四ツ野野5) ☎383-1333	(株)小野建設設備 ☎382-6489
13日		(有)新和設備工業所 ☎382-6614
14日	さとう小児科医院(横越町中央) ☎385-5200	風間建設工業(株) ☎381-4962
15日	こんの脳神経クリニック(泉町1) ☎383-1355	(有)佐藤工業所 ☎381-3507
20日		(株)慎招工事 ☎382-6355
21日	たなか整形外科(横越町中央) ☎383-2200	(有)サンエツ工業 ☎382-3146
23日	斎藤内科消化器医院(城所1) ☎383-3110	(株)宏栄工業 ☎381-5184
27日		旭総和(株) ☎383-0071
28日	ささがわ小児科クリニック(四ツ野野2) ☎383-5500	小木工業(株) ☎382-3171

※亀田第一病院(西町2)では当直医がいますので、緊急の場合、診察に応じます。 ☎382-3111

※休日(土曜日を含む)の水道管の破裂・漏水のときに、連絡してください。
※歯科の場合は県歯科医師会休日歯科診療センター(新潟市堀之内南3-8-13) ☎283-3030

食推からこんにちは!

今回は、たまねぎをおろして使ってみましょう。昨年、地域の皆さんに好評をいただいたおがすのレシピです。アジと一緒に季節の野菜を、たまねぎおろししていただきます。

アジと野菜のおろし和え (6人分)



材料

- アジ……………中6尾 3枚におろして、1枚を半分切り
- 塩・こしょう……………少々
- 小麦粉……………適量
- なす……………中3個 乱切り
- ごぼう……………半本 斜め切り水にひたす
- 人参……………半本 短冊切り
- 揚げ油……………適量
- 玉ねぎ……………中1個 おろす
- みりん……………大さじ2
- 醤油……………大さじ2
- A 酒……………大さじ2
- 水……………50cc
- トウバンジャン……………小さじ1
- 青しそ……………10枚 せん切り

【作り方】

- ① 茄子・人参・ごぼうは少量の油で揚げる。
- ② アジを3枚におろし、食べやすく1枚を2～3つに切り、塩・こしょうする。小麦粉をまぶして①で使った油で揚げる。
- ③ 鍋にAの調味料を合わせて煮立てる。
- ④ パットや大皿などの広めの入れ物に①、②を入れ、上から③の調味料をかけ、味が染みたら人数分に分ける。盛り分けた後、せん切りにした青しそを上に乗せて出来上がり。

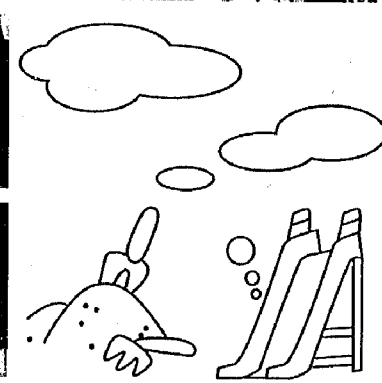
熱量 223キロカロリー
蛋白質 14.1g
脂肪 15.3g
塩分 1.2g

一言アドバイス

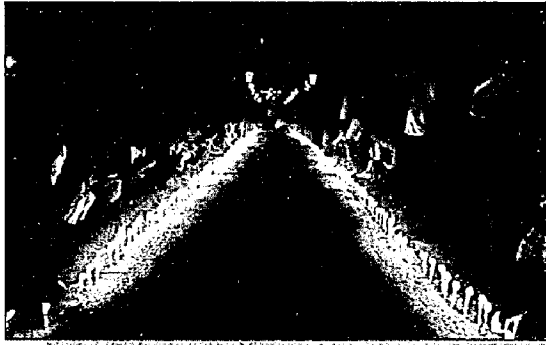
※野菜は、なすの代わりに、ピーマン、ししとうなどでもおいしく食べられます。季節の野菜で代用してみてください。
※魚は今回はアジを使いましたが、さんまや鮭などの魚でもおいしく食べられます。
※ごぼう・人参は5mm位の厚さにそろえて切ると良いでしょう。

町の天使たち

1歳半児健診より



表紙の写真 <所島まつり 百八燈>



所島まつりの最後を飾る「百八燈」が8月8日行われました。これは、火の神様が祭られている草薙神社に、家内安全と豊作を祈願してロウソクの明かりを灯す行事です。

この日は大型の台風が来る直前ということもあり、雨は降らなかったものの時々強い風が吹き、ロウソクに火をつけるのに一苦労。しかしその苦労の末、参道にずらっと並んだロウソクの明かりは「幻想的」という言葉がぴったりの素晴らしいものでした。まだ見たことがないという方、これは一見の価値があります！

亀田町精神障害者家族会

竹の子会 いこいの場に
来ませんか？

(一人で悩まず、当事者・家族で、手をつなごう)

亀田町竹の子会では、心の病で苦しんでいる人、またその家族がホッとでき、話ができる場を設けました。ぜひ一度のぞいてみてください。いこいの場で心の中を軽くしてみませんか？

■日時 毎月第1火曜日 午後7時～9時
9月2日、10月7日、11月4日
(時間内の出入りは、自由です。)

■会場 精神障害者通所作業所
「ほっとホームどじょっ子」内 休憩室
亀田町旭2-1-4

■問い合わせ 竹の子会事務局 亀田町保健センター内
☎381-2111 内線404

編集後記

▶この夏は、皆さんどのように過ごしましたか。▶各地で開催されたまつりに行ったり、お盆にふるさとへ帰ったりと、いろいろだったと思います。▶まつりと言えば、新潟まつりでは、亀田甚句が披露されたそうですね(レンズでキャッチに載っていましたが)。▶そして、亀田まつり(はじめて私が見る亀田まつりのことを書こうと思ったのですが、締め切りの都合で間に合いませんでした)。▶今年の夏は、雨に低温、日照不足と夏らしくないまま、季節は秋に変わっていくのでしょうか。①

住民の動き

※平成15年8月1日現在の
住民登録人口。()内は前月比



亀田町の人口 33,028人 (+31人)

男 16,054人 (+15人)
女 16,974人 (+16人)
世帯数 10,908世帯(+16世帯)

おこやかに (7月届出)

(敬称略)

(6月生まれ)	届出人氏名*	町名	区
飛羽 翔一	水村 賢一	向陽	2 17
春華 華	立田 賢	船戸山	5 23
太晴 朝倉 実	朝倉 実	元町	3 24
舞 坂爪 寛道	坂爪 寛道	元町	5 24
光 菜 哉	井原奈 央子	砂岡	1 33
智 哉 倉	渡邊 栄吾	所島	2 37
紗 倉	金子修 一郎	五月町	2 55
海	小島 素博	中島	3 59

(7月生まれ)	届出人氏名*	町名	区
真心 弥 優	土田 進也	稲葉	2 17
進 敬文	菅野 敬文	船戸山	3 23
進 伸	細山 伸	船戸山	3 23
美 妃 平	平井 要司	荻曾根	1 25
皓 桃 依 那	松井 雅徳	荻曾根	3 25
桃 依 那	吉田 学	荻曾根	2 25
菜 那	金子 孝	袋津	4 27
夏 美 香 輝 吾 咲 未 平 大 菜 香 大 愛	増田 明浩	袋津	1 28
優 衣	今井 亮	東町	3 29
鼻 美 日 洋 晃 花 友 真 萌	樋口 昌典	袋津	1 29
	佐藤 大助	砂岡	1 33
	谷澤 徹	水道町	5 34
	中林 清	水道町	4 34
	北村 和男	泉町	1 39
	高木 直也	茅野山	41
	栗原 伸哉	下早通	1 45
	柴野 清治	下早通	1 45
	藤田 正弘	城山	4 49
	長谷川 嘉彦	西町	5 52
	本田 英明	諏訪	1 54
	金子 淳	四ツ興野	4 58

*届出人氏名とは、出生届の届出人欄に記載された方のお名前です。

ごめいふく (8月1日～15日届出)

故人	世帯主	町名	区
井上 千代 (99)	袈裟雄	東船場	1 1
亀山 孝 (51)	とよみ	西町	1 4
樋口吉太郎 (72)	敏 浩	本町	3 7
渡邊 源一 (85)	一 郎	袋津	3 28
石本 幸次 (71)	裕 次	袋津	6 33
阿部 一郎 (63)	陽 介	水道町	5 34
石井 トシ (78)	登志雄	城山	4 49
横野 豊二 (77)	セ ツ	城所	1 50
佐藤 明子 (70)	本 人	中島	2 51
嶋田 操 (85)	成田清隆	早通	1 57
村木テル子 (60)	正 市	中島	4 59
渡邊ハツノ (81)	勝 則	中島	3 59